

Dear Parent/Guardian:

Last spring your child took the Smarter Balanced Summative Assessments for English language arts (ELA) and math. Students in grade 5 and 8, and 11 also took the California Science Test.

These tests can be combined with other measures like report card grades, classroom work, and teacher observations to give families and teachers a more complete picture of each child's learning. You can use these results to identify where your child is doing well and where they might need more support. It is important to know that summative test results are not used to determine whether a student moves to the next grade.

**You can access your child's score report through the Aeries Parent Portal.**

**[\[http://gopusd.com/aeries4Students\]](http://gopusd.com/aeries4Students)**

You will also be able to access two additional pieces of information regarding your child's performance in reading and mathematics on the same test. These measures, *Lexile & Quantile* measures are taken from your child's scores on the assessments in English language arts/literacy (ELA) and mathematics.

A **Lexile measure** indicates the difficulty of materials your child can read and understand. It is based on your child's ELA score.

A **Quantile measure** shows what mathematical skills your child has mastered and which skills they need additional instruction in. It is based on your child's mathematics score.

Both Lexile and Quantile measures can be used to better understand

- how your child is doing in reading and mathematics, and
- to find resources and activities to support learning.

The report will include a link for you to access free tools and resources in reading and mathematics. You can use the tools to find "just right" books based on your child's Lexile measure and activities in mathematics tailored to your child's Quantile measure.

Your child's score report will give you information about how well they met the expectations of the grade level and where they are doing well or need more support in each subject. This is helpful information to discuss with your child's teacher to understand how they can be better supported in the classroom and how you can support learning at home.

**To learn more about your child's scores**, go to the Starting Smarter website at <https://www.ca.startingsmarter.org> to find information about test results, sample test questions, free resources to support your child's learning, and a guide to prepare for parent-teacher conferences. Also visit the *Lexile & Quantile* Hub for Families web page at <https://hub.lexile.com/family> to find free, family-friendly resources to support learning progress at home.

If you have questions or concerns, please call the school office this fall to arrange a conference with your child's teacher.

Sincerely,



Brian McDonald, Ed.D.  
Superintendent

Estimado padre o tutor:

La primavera pasada, su hijo(a) presentó las pruebas llamadas Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced de lenguaje/literatura en inglés y matemáticas. Los alumnos de 5º y 8º grado, y 11º también presentaron la prueba de ciencias.

Estas pruebas se pueden combinar con otras medidas, como las boletas de calificaciones, el trabajo en el salón de clases y las observaciones de los maestros, para así brindarles a las familias y a los maestros una imagen más completa del aprendizaje de cada niño. Puede usar estos resultados para identificar dónde le está yendo bien a su hijo(a) y dónde podría necesitar más apoyo. Es importante saber que los resultados de las pruebas sumativas no se utilizan para determinar si un estudiante pasa al siguiente grado.

**Puede acceder al informe de resultados de su hijo(a) a través del portal para padres de Aeries.**

**[\[http://gopusd.com/aeries4Students\]](http://gopusd.com/aeries4Students)**

Usted también podrá ver en el reporte dos datos adicionales sobre el desempeño de su hijo(a) en lectura y matemáticas. Estas medidas, llamadas medidas *Lexile* y *Quantile*, no son el resultado de exámenes adicionales, sino un derivado del puntaje que obtuvo su hijo(a) en las evaluaciones de Lengua y Literatura/Lectoescritura en Inglés (ELA) y Matemáticas.

La **medida Lexile** indica la dificultad de los materiales que su hijo(a) puede leer y comprender, y se basa en el puntaje que su hijo(a) obtuvo en la evaluación de ELA.

La **medida Quantile** muestra qué habilidades de matemáticas domina su hijo(a) y en qué habilidades necesita instrucción adicional, y se basa en el puntaje que su hijo(a) obtuvo en la evaluación de Matemáticas.

Tanto las medidas Lexile como Quantile, pueden utilizarse para entender mejor cuál es el desempeño de su hijo(a) en lectura y matemáticas y de esta forma encontrar recursos y actividades que apoyen su aprendizaje. El informe incluirá un enlace para que pueda acceder a herramientas y recursos gratuitos de lectura y matemáticas. Puede utilizar las herramientas para encontrar los libros adecuados según la medida Lexile de su hijo(a) y las actividades de matemáticas adaptadas a la medida Quantile de su hijo(a).

El informe de los resultados de su hijo(a) le dará información sobre qué tan bien cumplió con las expectativas del nivel de grado y donde le está yendo bien o en qué materia necesita más apoyo. Esta información es útil para poder hablar con él/la maestra(o) de su hijo(a) sobre cómo se le puede apoyar mejor en el salón de clases y cómo puede apoyar usted el aprendizaje en casa.

**Para obtener más información sobre los resultados de su hijo(a)**, visite el sitio web de *Starting Smarter* en <https://ca.startingsmarter.org/>, donde encontrará información sobre los resultados de las pruebas, exámenes de práctica para ver el tipo de preguntas que se hacen, recursos gratuitos para apoyar el aprendizaje de su hijo(a) y una guía para prepararse para las juntas de padres de familia y maestros. Visite la página web *Lexile & Quantile Hub for Families* en <https://hub.lexile.com/family>, donde encontrará recursos gratuitos, aptos para la familia, estos recursos le ayudarán a apoyar el progreso y aprendizaje en casa.

Si tiene preguntas o inquietudes al respecto llame a la oficina de la escuela para concertar una cita con el/la maestra(o) de su hijo(a).

Atentamente,



Brian McDonald, Ed.D.  
Superintendente